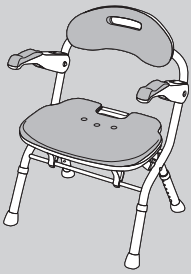
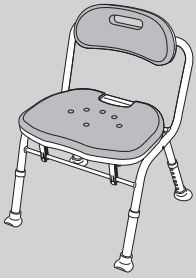
安寿 あんじゅ

# 折疊式淋浴椅
# Folding Shower Chair

## 使用說明書
## User Manual



折疊式淋浴椅 FS
Folding Shower Chair FS



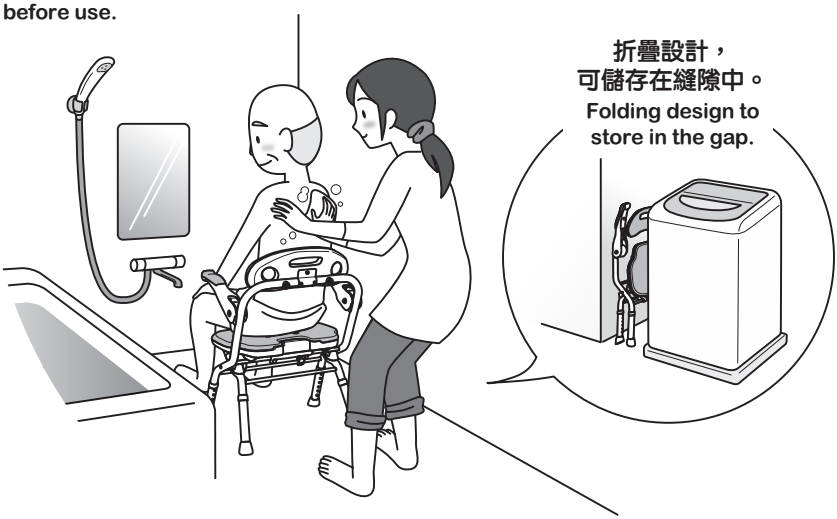
折疊式淋浴椅 IN-S
Folding Shower Chair IN-S

最大使用者體重：100kg
Maximum user weight : 100kg

SIAA 防カビ加工

感謝你購買折疊式淋浴椅。本產品既適合需要護理的人士，也適合一般人士使用。希望你能享受到愉快的沐浴體驗。爲確保正確使用，請在使用前閱讀本使用說明書。

Thank you for purchasing the Folding Shower Chair. This product is suitable for both people in need of care and the general public.
Hope you can enjoy a pleasant bathing experience. To ensure correct use, please read this user manual before use.




ARONKASEI CO.,LTD.

# 目錄


安全注意事項 1~2

各部件名稱 3

如何使用 4~6

如何維護 7~8

如何儲存 9

售後服務 9

# 安全注意事項 請務必遵守

這裡列出的注意事項是為了確保安全和正確地使用產品，防止對你或他人造成傷害。這些安全說明非常重要，必須予以遵守。

| | |
|---|---|
| ⚠警告 | 表示使用不當可能導致死亡或重傷。 |
| ⚠注意 | 表示不正確使用可能導致人身傷害或財產損失。 |

■以下圖像（圖形符號）用於分類和解釋必須遵守的內容類型。

描述必須執行的“強制性”項目。　　描述不能做的“禁止”項目。

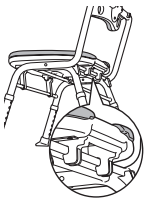
## ⚠ 警告

請勿改裝或拆卸

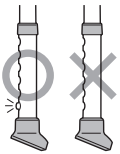


請務必在堅固、平坦和穩定的地方使用

坐下前，請確保座椅鎖穩妥地固定在軸上



四隻椅腳必須設置為相同高度，請務必檢查高度調節按鈕是否彈出並穩妥地固定



不要把本產品作為腳踏使用，也不要把腳放在軸上或站在座位上



不要把本產品作為扶手來支撐或移動身體

不要把靠背作為支撐物站立或坐下



不要將上半身過度向後傾斜，也不要在靠背上施加過多的重量



不要在有人坐著時移動或拖動本沐浴椅



站立或坐下時，請勿將手放在座面軟墊的邊緣作為支撐



不要坐在座位中央以外的任何地方

包裝本產品用的膠袋放在幼兒接觸不到的地方

在照顧者陪同下，根據使用者的身體狀況，請諮詢你的經銷商或護理人員等專家

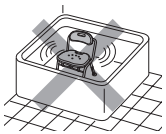
關於高度設置等，請諮詢你的經銷商或護理人員等專家

# 安全注意事項

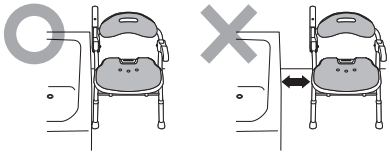
## ⚠ 注意

- 使用前，請定期檢查各部件有否螺絲鬆動等異常情況
- 使用前和使用後，請清洗地板和沐浴椅上的肥皂和洗頭水
- 折疊或展開沐浴椅時，請小心不要夾到手或手指
- 請確保軟墊被穩妥固定好
- 折疊存放時，請放置在平坦穩定的地方
- 如體重超過 100 公斤，請勿使用
- 請勿用作浴室淋浴椅以外的任何用途
- 不要讓兒童玩本產品

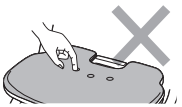
- 不要將沐浴椅沉入浴缸等水中使用



- 用於轉移到浴缸時，淋浴椅的位置儘可能靠近浴缸，高度應與浴缸邊緣一致，橫向與浴缸接觸

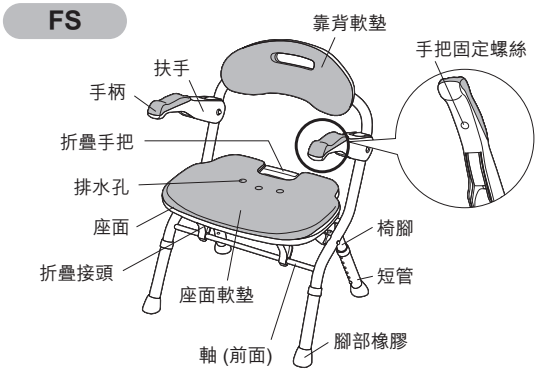


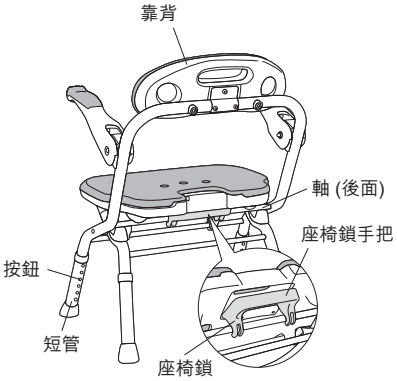
- 請勿在桑拿房使用
- 請勿將手指或腳趾伸入沐浴椅的排水孔內



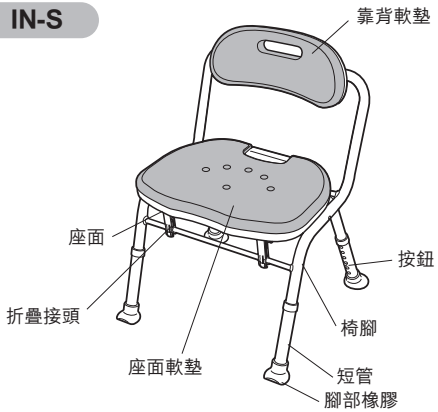
# 各部件名稱

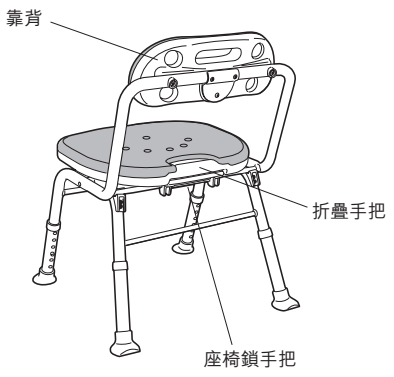
**FS**




**IN-S**




■規格

| 產品名稱 | 折疊式淋浴椅 FS / IN-S | | |
|---|---|---|---|
| 構成部分 | 部件名稱 | | 材料 |
| | 座椅/靠背 | | 聚乙烯 (PE) |
| | 扶手/折疊接頭 | | 聚丙烯 (PP) |
| | 座椅鎖 | | 聚丙烯 (PP)、鋁 |
| | 手柄 | | TPE彈性體(防霉菌處理) |
| | 座面軟墊/靠背軟墊 | | EVA樹脂(防霉菌處理) |
| | 椅腳/短管 | | 鋁 |
| | 按鈕彈弓 | | 不銹鋼 |
| | 金屬部件 | | 不銹鋼、鋁、黃銅 |
| | 腳部橡膠 | | 合成橡膠(防霉菌處理) |
| 尺寸 | FS | (寬) 51 x (深) 40 ~ 48 x (高) 67 ~ 77cm | |
| | IN-S | (寬) 51 x (深) 46 ~ 53 x (高) 64 ~ 74cm | |
| 重量 | FS | 約 4kg | |
| | IN-S | 約 3.9kg | |
| 座位高度 | FS | 35 ~ 45cm (6個階段/2cm間距) | |
| | IN-S | 35 ~ 45cm (6個階段/2cm間距) | |

| **廢棄時的注意事項** | **請按照本地的分類規則廢棄。** |
|---|---|

SIAA
防カビ加工
JP0512240A0004T

使用 SIAA 防霉菌劑肯定列表號
JP0501016A0001P
防霉菌處理部件：
手柄、座面軟墊
靠背軟墊，腳部橡膠
防霉菌加工方式：揉捏

**⚠ 注意事項**

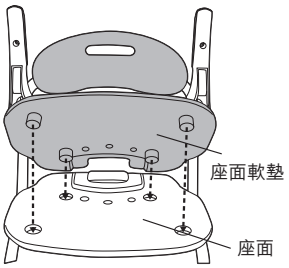
- 防霉試驗是按照SIAA規定的方法進行。
- 防霉菌處理並不能殺死霉菌。
- 在某些使用條件下可能會發霉。
- 符合SIAA安全標準。

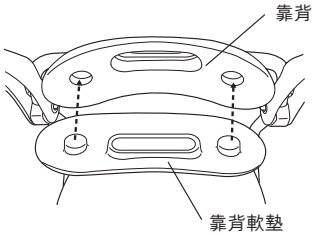
# 如何使用

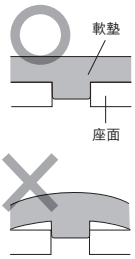
## 如何安裝座面和靠背的軟墊

**將軟墊背面的凸起部分對準座椅和靠背上的孔，在上面用力按下，即可安裝。**

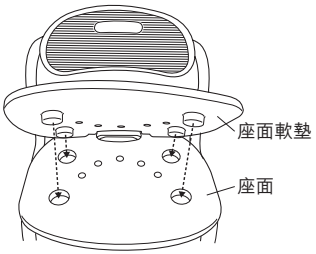
**FS**

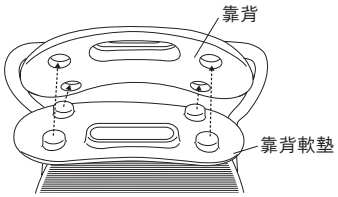



**IN-S**



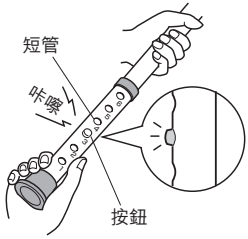




**⚠ 注意** **請確保軟墊穩妥固定好，否則可能會掉落並造成傷害。**

## 如何調節座椅高度

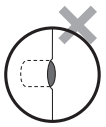
**座椅高度可分 6 級調節 (約 35 至 45 厘米)。(2 厘米間距)**

**調節高度時，請按下椅腳上的按鈕，同時向上或向下移動短管，使按鈕與你想要那高度的孔對齊。當短管穩固好，按鈕將從短管的孔中彈出。**

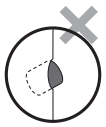



**⚠ 警告** **四隻椅腳必須設置為相同高度，請務必檢查高度調節按鈕是否彈出並穩妥地固定。**

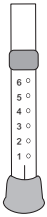
**※ 長時間使用後，高度調節按鈕可能會因肥皂和其他物質黏附而無法動彈，請定期清潔，並檢查按鈕是否正常。**



**按鈕略微突出**



**按鈕斜向突出**




**※高度調節標準 (高度顯示數字和座面高度)**

| 孔號 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 座面高度 | 35cm | 37cm | 39cm | 41cm | 43cm | 45cm |

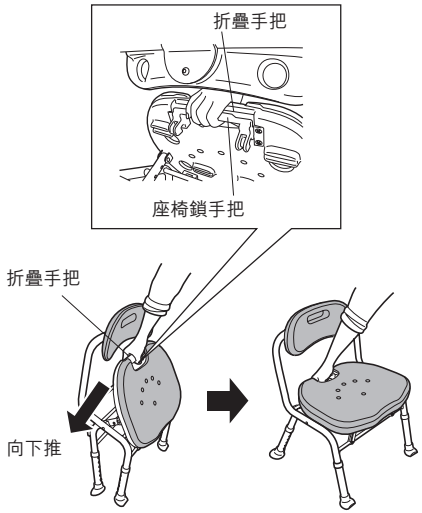
# 如何使用

打開或折疊沐浴椅時請注意以下幾點：

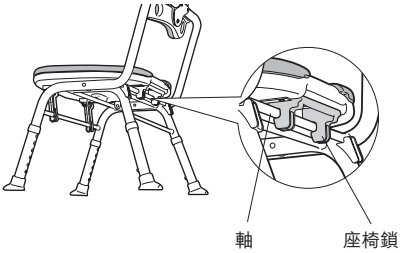
| | |
|---|---|
| ⚠ 注意 | 折疊或展開沐浴椅時，請小心不要夾到手或手指 |
| ⚠ 警告 | 坐下前，請確保座椅鎖穩妥地固定在軸上 |

## 如何打開

① 同時握住座椅後部的折疊手把和座椅鎖手把，在地板上慢慢向下推，直到座椅處於水平狀態。



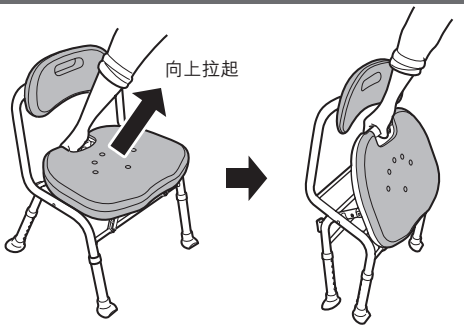

② 使用前將座椅鎖穩妥地固定在軸上。




## 如何折疊

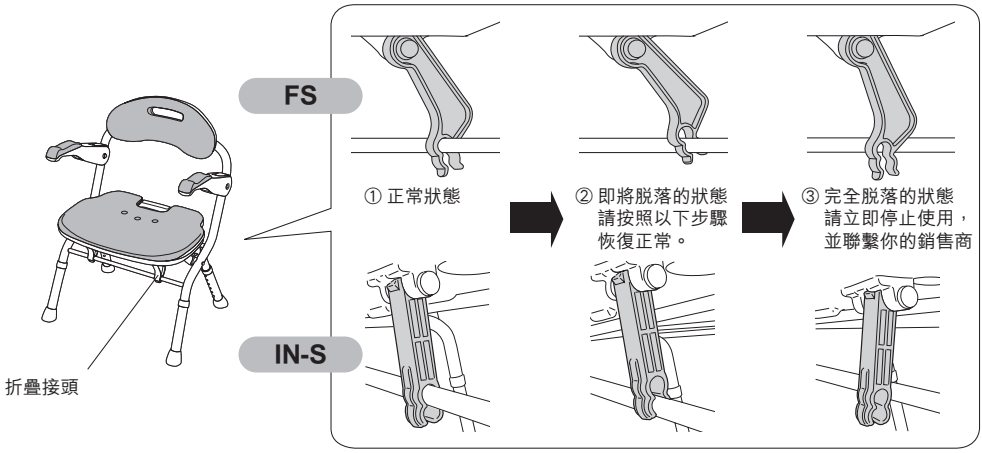
① 拉起手柄 (如適用) ，同時握住座椅後部的折疊手把和座椅鎖手把，並向上拉。你可以用一隻手完成折疊。

② 存放在平坦穩固的地方。(折疊後可自行站立。)



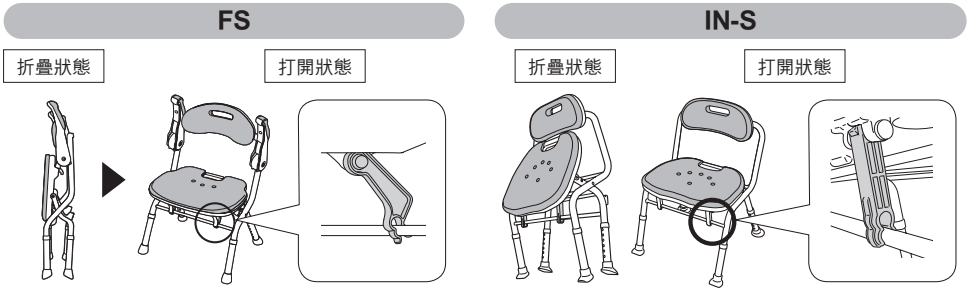
# 如何使用

## 如折疊接頭處於下圖②所示的狀態，請按照以下步驟將其恢復到正常狀態後才使用。

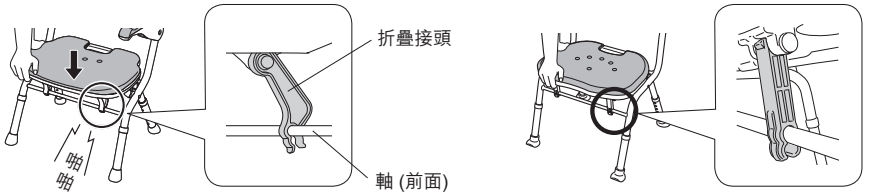



## 如何恢復快要脫落的折疊接頭至正常狀態

① **打開折疊中的沐浴椅。**

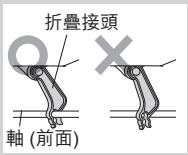



② **從上面用力按壓座面，會發出啪啪的聲音。**
**請確保左右折疊接頭和軸 (前面) 如圖所示穩妥固定。**




**警告**

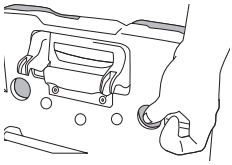
**不要在摺疊接頭破損或脫落的情況下使用。**
**沐浴椅可能會變得不穩定，導致跌落或受傷。**
**※ 如折疊接頭完全脫落或損壞，請立即停止使用並聯繫你的經銷商。**



# 如何維護

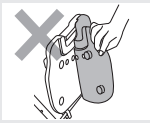
## 如何拆除座面軟墊和靠背軟墊

可以從座面/靠背的背面按壓軟墊突起的部分將其取下。






不要用上述方式以外的任何其他方式取下軟墊，
例如握住軟墊邊緣強行取下，這可能會損壞產品。

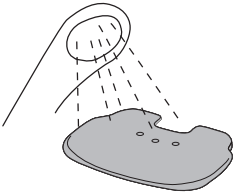


## 如何防止霉菌滋生

### ① 使用後，將熱水倒在產品上 (洗去霉菌的養分)

將熱水 (約 40 至 60°C) 倒在用過的產品上，
以洗掉水垢和任何霉菌養分。

※請小心不要被燙傷。



### ② 澆上冷水 (降低温度)

然後將冷水倒在上面降溫，熱空氣就不會被
困住，防止過熱。

### ③ 瀝乾 (降低濕度)

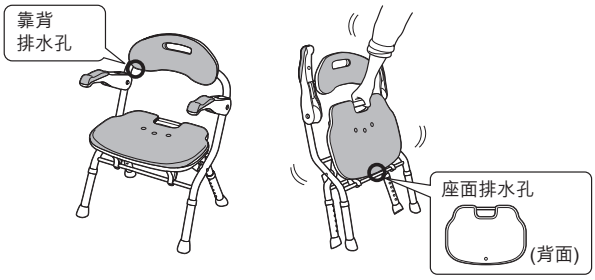
最後，去除產品中的水分，避免陽光直射，
在通風良好的地方晾乾。




## 如何排出滲進座面和靠背塑膠部份的水

右圖所示位置有排水孔。

(※如果難以排出水，請將產品傾斜
並輕輕搖動以排出水。)



# 如何維護

## 如何清潔沐浴椅和軟墊

用含有中性洗滌劑稀釋溶液的海綿或軟布去除污垢，然後用清水洗去洗滌劑並在陰涼處晾乾或用乾布擦乾。

> **注意**
>
> **不要使用洗滌器、去污粉、含有磨料的海綿等，也不要使用氯類清潔劑、酸/鹼性清潔劑、天拿水、甲酚等。它們可能使產品變質或損壞，並導致受傷。**

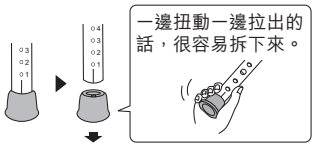
座面軟墊、靠背軟墊、腳部橡膠為消耗品，如有髒污或破損，請聯繫你購買的經銷商。

## 如何更換腳部橡膠

### 拆除腳部橡膠

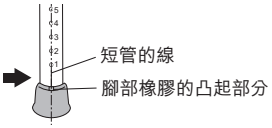
請拉出要更換的腳部橡膠。如腳部橡膠較難以取下，可在約60°C的熱水中浸泡10秒左右，會較易拆卸。

(※請小心不要被燙傷。)




### 安裝腳部橡膠

將短管的線與腳部橡膠的突出部分對齊，然後插入腳部橡膠。




## 如何更換手柄

### 拆除手柄

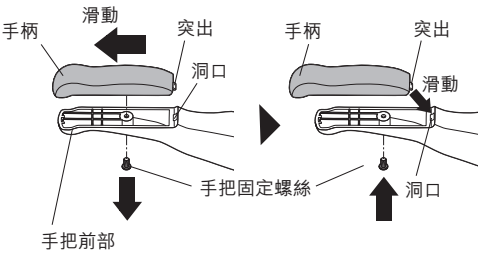
① 如右圖所示，拆下手柄的固定螺絲，然後拆下手柄。

### 安裝手柄

① 將手柄後部的突出部分插入手把下部，握住手把前部，然後插入手柄。

② 如右圖所示，用十字螺絲批擰緊手柄的固定螺絲。

| 需要準備的東西 | 十字螺絲批<br>(建議使用 JIS 3 號頭) |
|---|---|



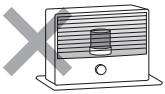
# 如何儲存

**●保養和儲存的注意事項** 以下行為可能會導致產品變色或變質。

**不要放在室外或暴露在直射陽光下**



**遠離爐子等明火源頭**



**不要長時間放在PVC地板上**

**不要使用溫泉水或沐浴鹽清洗**

**不要用酒精以外的任何東西消毒**

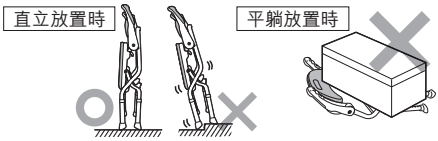
**不要用以下方法清洗：**

- **天拿水**
- **甲酚類化合物**
- **酸性、鹼性清潔劑**
- **氯類化學藥品 (清潔劑) 或熱水 (如煮沸消毒) 殺菌、消毒**

去污粉、刷子、含有
磨料的海綿等任何
可以損壞產品的東西




**折疊存放產品時：**
直立放置時……將產品放在平坦穩定的地方
平躺放置時……不要在產品上放置重物
沐浴椅可能會翻倒、變形或損壞。




# 售後服務

**● 請妥善保管銷售單據，確認購買日期和經銷商的名字。銷售單據不會再補發。**

**● 如發生故障或出現異常，不要嘗試自行修理或改裝產品，請聯繫你的經銷商。**

**● 零件供應和維修支持期限為製造商產品停產後 3 年。然而，請注意根據損壞部位的不同，也可能無法提供零件或維修產品。**

**● 維修費機制**
**維修費由技術費和配件費組成。**

**技術費** **診斷、維修故障零件、更換零件、調整、維修完成後檢查等工作費用，以及技術員出差的費用。**

**配件費** **維修中使用的零件和輔助材料的費用。**

# Contents


| | |
|---|---|
| Safety Precautions | 11~12 |
| Component Names | 13 |
| How to Use | 14~16 |
| How to Maintain | 17~18 |
| How to Store | 19 |
| After-Sales Service | 19 |

## Safety Precautions **Please follow strictly**

The precautions listed here are to ensure safe and correct use of the product and to prevent injury to you or others. These safety instructions are very important and must be followed.

| | |
|---|---|
| **Warning** | Indicates that improper use may result in death or serious injury. |
| **Caution** | Indicates that incorrect use may result in personal injury or property damage. |

■ The following images (graphic symbols) are used to classify and explain the types of content that must be complied with.

Describe the "mandatory" items that must be conducted.

Describe the "forbidden" items that cannot be done.

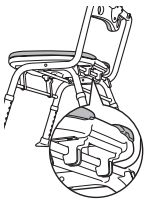
### Warning

Do not modify or disassemble

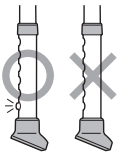


Please be sure to use it on a sturdy, flat and stable place

Please make sure the seat lock is securely fixed on the shaft before sitting down



The four chair legs must be set to the same height. Please be sure to check whether the height adjustment button has popped out and is securely fixed



Do not use this product as a pedal, put your feet on the shaft or stand on the seat



Do not use this product as a handrail to support or move your body

Do not use the backrest as a support to stand or sit down



Do not tilt your upper body back too much and do not put too much weight on the backrest



Do not move or drag the shower chair while someone is sitting on it



Do not place your hands on the edge of the seat cushion for support when standing or sitting



Do not sit anywhere other than the center of the seat

Keep the plastic bag used to package this product out of the reach of young children

Accompanied by a caregiver, please consult experts such as your dealer or healthcare specialist according to the user's physical condition

For height settings, etc., please consult experts such as your dealer or healthcare specialist

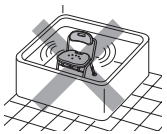
## Safety Precautions

### ⚠ Caution

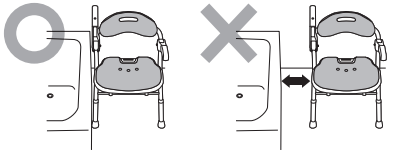
- Before use, please check each part regularly for any abnormalities such as loose screws
- Please wash soap and shampoo off floors and the shower chair before and after use
- Please be careful not to pinch hands or fingers when folding or unfolding the shower chair
- Please make sure the cushion is securely fixed
- When folded to store, please place it in a flat and stable place

- Do not use it if weighing more than 100 kg
- Do not use it for any purposes other than as a shower chair
- Do not allow children to play with this product

- Do not sink the shower chair into water such as a bathtub for use



- For transferring to the bathtub, the shower chair should be positioned as close to the bathtub as possible, at the same height as the bathtub edge and in contact with the bathtub horizontally

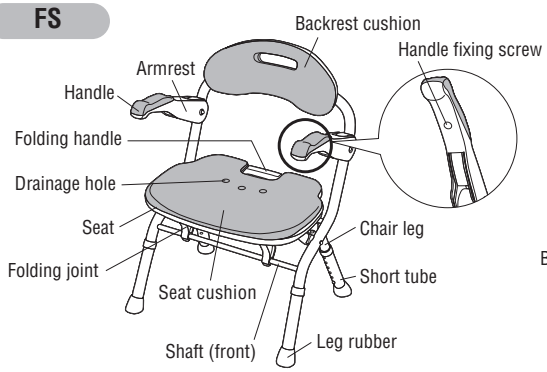


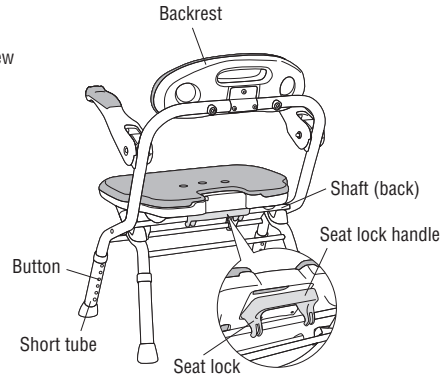
- Do not use in sauna
- Do not put fingers or toes into the drainage holes of the shower chair



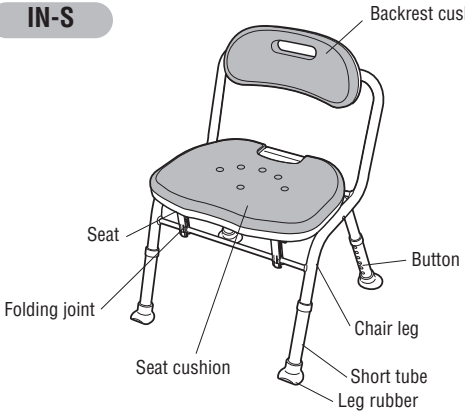
# Component Names

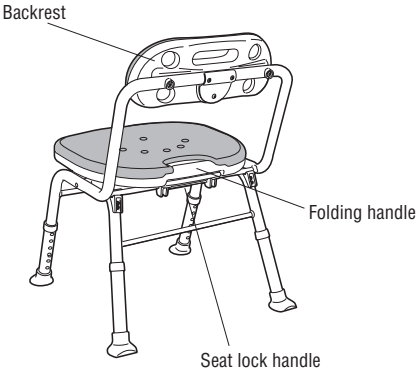
**FS**




**IN-S**




| Point to note for disposal | Please dispose of in accordance with local classification regulations. |
|---|---|

SIAA
防カビ加工
JP0512240A0004T

Use SIAA antifungal agent positive list No. JP0501016A0001P to apply antifungal treatment to the components:
Handle, Seat cushion
Backrest cushion, leg rubber
Antifungal processing method: kneading

**⚠ Points to Note**

- Antifungal tests are carried out in accordance with the method specified by SIAA.
- Antifungal treatment does not kill mold.
- Mold may develop under certain conditions of use.
- SIAA safety standards are met.

## ■Specifications

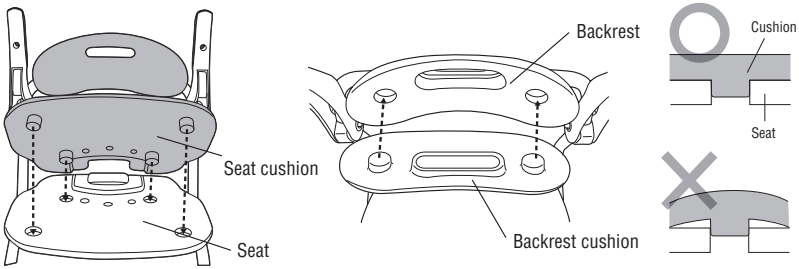
| Product Name | Folding Shower Chair FS / IN-S | | |
|---|---|---|---|
| Components | Component Names | | Materials |
| | Seat / Backrest | | Polyethylene (PE) |
| | Armrest / Folding joint | | Polypropylene (PP) |
| | Seat lock | | Polypropylene (PP), Aluminum |
| | Handle | | Elastomer (Antifungal treatment) |
| | Seat cushion / Backrest cushion | | EVA resin (Antifungal treatment) |
| | Chair leg / Short tube | | Aluminum |
| | Button slingshot | | Stainless steel |
| | Metal parts | | Stainless steel, Aluminum, Brass |
| | Leg rubber | | Synthetic rubber (Antifungal treatment) |
| Dimensions | FS | (W) 51 x (D) 40 ~ 48 x (H) 67 ~ 77cm | |
| | IN-S | (W) 51 x (D) 46 ~ 53 x (H) 64 ~ 74cm | |
| Weights | FS | Approx. 4kg | |
| | IN-S | Approx. 3.9kg | |
| Seat heights | FS | 35 ~ 45cm (6 levels / 2cm spacing) | |
| | IN-S | 35 ~ 45cm (6 levels / 2cm spacing) | |

# How to Use

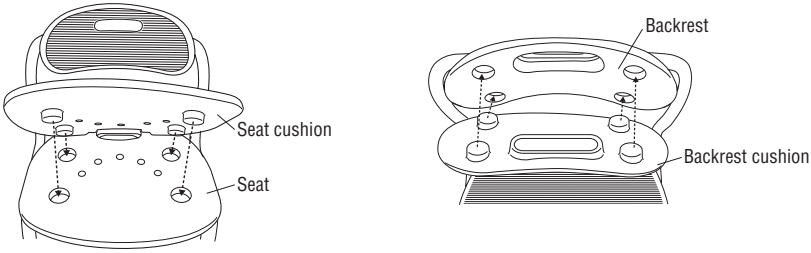
## How to install the seat and back cushion

Align the raised parts on the back of the cushion with the holes on the seat and the backrest, then press firmly on them to install.

**FS**




**IN-S**

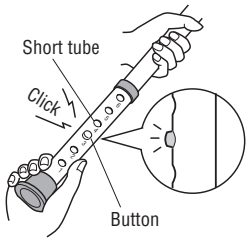



**⚠ Caution** **Please make sure the cushion is securely fixed, otherwise it may fall off and cause injury.**

## How to adjust the seat height

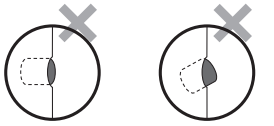
The seat height can be adjusted in 6 levels (approx. 35 to 45 cm). (2 cm spacing)

**To adjust the height, press the button on the chair leg and move the short tube up or down to align the button with the hole at the height you want. When the short tube is secure, the button will pop out from the short tube's hole.**



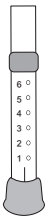

**⚠ Warning** **The four chair legs must be set to the same height. Please be sure to check whether the height adjustment button has popped out and is securely fixed.**

※ After using for a long time, the height adjustment button may not move due to soap and other substances sticking to it. Please clean it regularly and check whether the button is working properly.




※ Height adjustment levels (height display number and seat height)

| Hole No. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Seat Height | 35cm | 37cm | 39cm | 41cm | 43cm | 45cm |



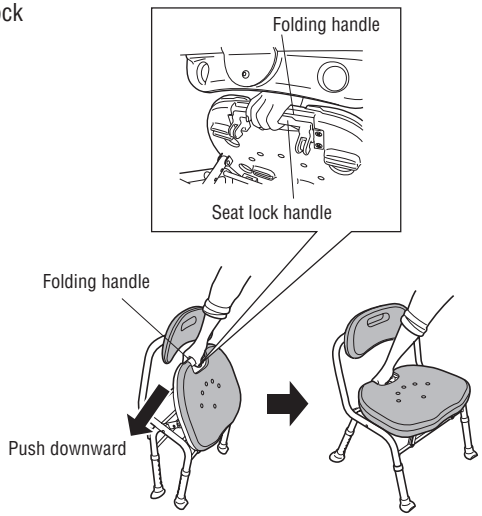
# How to Use

Please note the following points when opening or folding the shower chair:

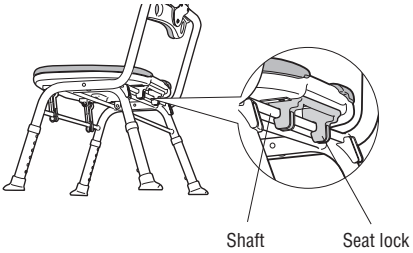
| | |
|---|---|
| ⚠ Caution | **Please be careful not to pinch hands or fingers when folding or unfolding the shower chair** |
| ⚠ Warning | **Please make sure the seat lock is securely fixed on the shaft before sitting down** |

## How to open

① Hold both the folding handle and the seat lock handle at the back of the seat, then slowly push down on the floor until the seat is in a horizontal position.



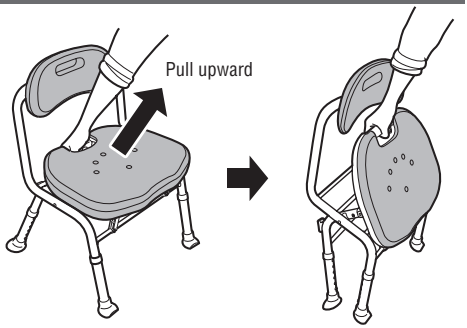

② Fix the seat lock securely on the shaft before use.




## How to fold

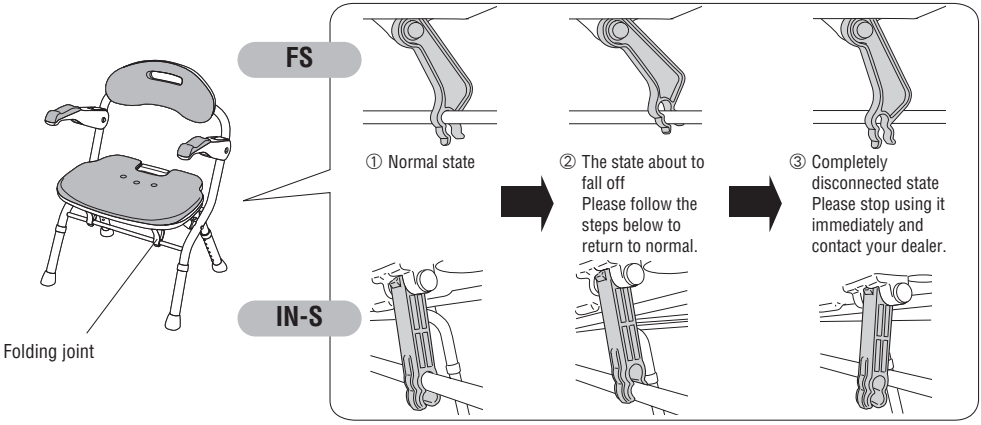
① Pull up the handle (if applicable), hold both the folding handle and the seat lock handle at the back of the seat, then pull upwards. You can complete the folding with one hand.

② Store in a flat and stable place. (It can stand on its own after folding.)



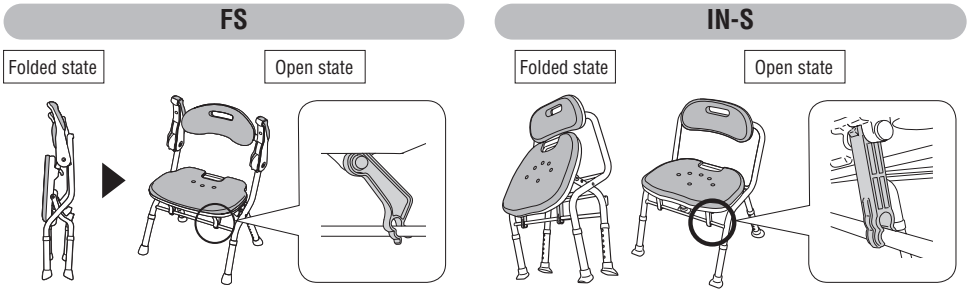
# How to Use

## If the folding joint is in the state shown in Figure 2 below, please restore it to the normal state with the following steps before use.

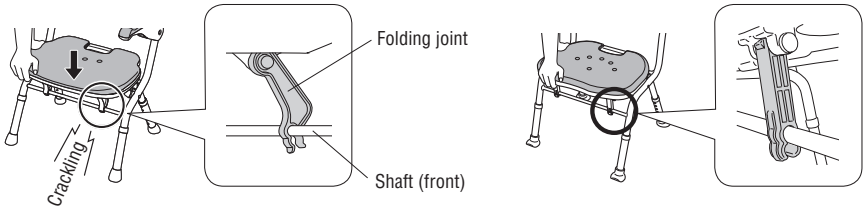



## How to restore the folding joint that is about to fall off to its normal state

① Open the folded shower chair.




② Press firmly on the seat surface from above and it will make a crackling sound. Make sure the left and right folding joints and shaft (front) are securely fixed as shown.



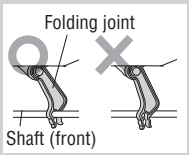

**Warning**



**Do not use with a broken or disconnected folding joint.**

The shower chair may become unstable, resulting in a fall or injury.

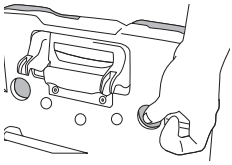
※ If the folded joint is completely disconnected or damaged, please stop using it immediately and contact your dealer.



# How to Maintain

## How to remove the seat and back cushion

The cushion can be removed by pressing the raised parts from the back of the seat/backrest.



Caution



Do not remove the cushion in any other way than the above, such as holding the edge of the cushion to force it off, as this may damage the product.

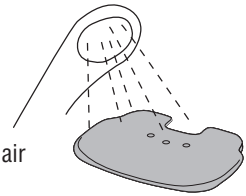


## How to prevent mold

### ① After use, pour hot water on the product (to wash away the nutrients of the mold)

Pour hot water (approximately 40 to 60°C) over the used product to wash off limescale and any mold nutrients.

※ Be careful not to get burned.

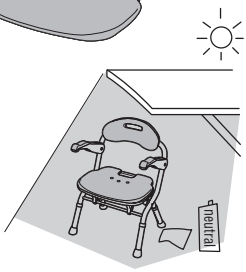


### ② Pour cold water (to lower the temperature)

Then pour cold water over it to cool down, so that hot air will not be trapped and prevent overheating.

### ③ Drain (to reduce humidity)

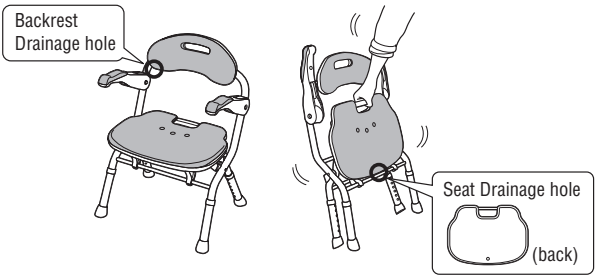
Finally, remove moisture from the product. Avoid direct sunlight. Dry in a well-ventilated place.




## How to drain the water seeping into the plastic part of the seat and the backrest

There are drainage holes in the positions shown in the right figure.

(※ If it is difficult to drain the water, please tilt the product and shake it lightly to drain the water.)



# How to Maintain

## How to clean the shower chair and the cushions

Remove dirt with a sponge or soft cloth containing a diluted solution of neutral detergent, then rinse off the detergent with water and dry in a shady place or with a dry cloth.

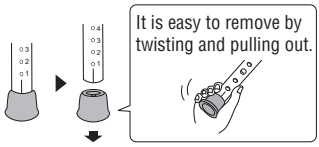
| ⚠ Caution | **Do not use scrubbers, scouring powders, or sponges containing abrasives, etc. Also do not use chlorine detergents, acid/alkaline detergents, thinner, cresol, etc. They may deteriorate or damage the product and cause injury.** |
|---|---|

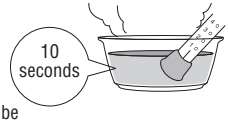
The seat cushion, backrest cushion, and leg rubbers are consumables. If they are dirty or damaged, please contact your dealer.

## How to replace the leg rubber

### Remove the leg rubber

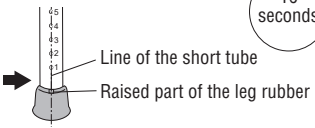
Please pull out the leg rubber to be replaced. If the leg rubber is difficult to remove, you can soak it in hot water at about 60°C for about 10 seconds. It will be easier to remove.
(※ Be careful not to get burned.)




### Install the leg rubber

Align the line of the short tube with the raised part of the leg rubber. Then insert the short tube into the leg rubber.




## How to replace the handle

### Remove the handle

① As shown in the figure on the right, remove the fixing screw of the handle, then remove the handle.

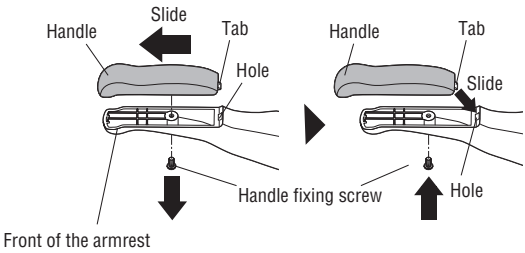
| Thing to prepare | **Phillips screwdriver (JIS No. 3 head recommended)** |
|---|---|



### Install the handle

① Insert the tab at the back of the handle into the lower part of the armrest, hold the front of the armrest, and insert the handle.

② As shown in the figure on the right, tighten the fixing screw of the handle with a Phillips screwdriver.



# How to Store

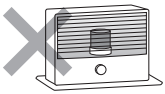
● **Precautions for care and storage**

The following actions may cause discoloration or deterioration of the product.

**Do not place outdoors or expose to direct sunlight**



**Keep away from open flame sources such as stoves**



**Do not put on the PVC floor for a long time**

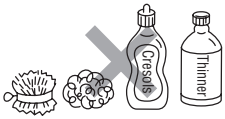
**Do not wash with hot spring water or bath salts**

**Do not sanitize with anything other than alcohol**

**Do not wash with:**

- **Thinner**
- **Cresol compounds**
- **Acidic and alkaline detergents**
- **Chlorine chemicals (detergents) or hot water (e.g. boiling for disinfection) to sterilize and disinfect**

Scouring powders, brushes, abrasive sponges and anything else that can damage the product



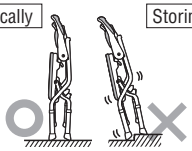

**When folding the product for storage:**

Storing vertically ...Put the product on a flat and stable place

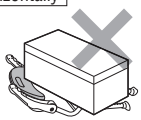
Storing horizontally...Do not place heavy objects on the product

The shower chair may be tipped over, deformed or damaged.

Storing vertically



Storing horizontally



# After-sales service

- Please keep the sales receipt in a safe place, confirming the date of purchase and the name of the dealer. Sales receipts will not be reissued.
- In case of failure or abnormality, do not try to repair or modify the product by yourself. Please contact your dealer.
- Component supply and repair support period are 3 years after the manufacturer's product is discontinued. However, please note that components or repair materials may not be available depending on the damaged part.
- Maintenance Fee Mechanism

The maintenance fee consists of technical fee and material fee.

Technical fee The cost of diagnosing, repairing the faulty parts, replacing the faulty parts, adjusting, post-repair inspecting, and travel costs for technicians.

Material fee The cost of components and auxiliary materials used in the repair.

# 備忘錄 Memo

# 備忘錄 Memo

保 利 安 公 司
Health Care & Co.
wholly owned by Humana Medical Ltd
喜曼拿醫療系統有限公司

**http://www.healthcarehk.com**

**服務熱線 Service Hotline** : **(852) 2810 4868**
地址：香港新界葵涌工業街23-31號美聯工業大廈22樓B室
Address : Unit B, 22/F, Mai Luen Industrial Building,
23-31 Kung Yip Street, Kwai Chung, N.T., H.K.

ARKE-00137,138_UM_01_01